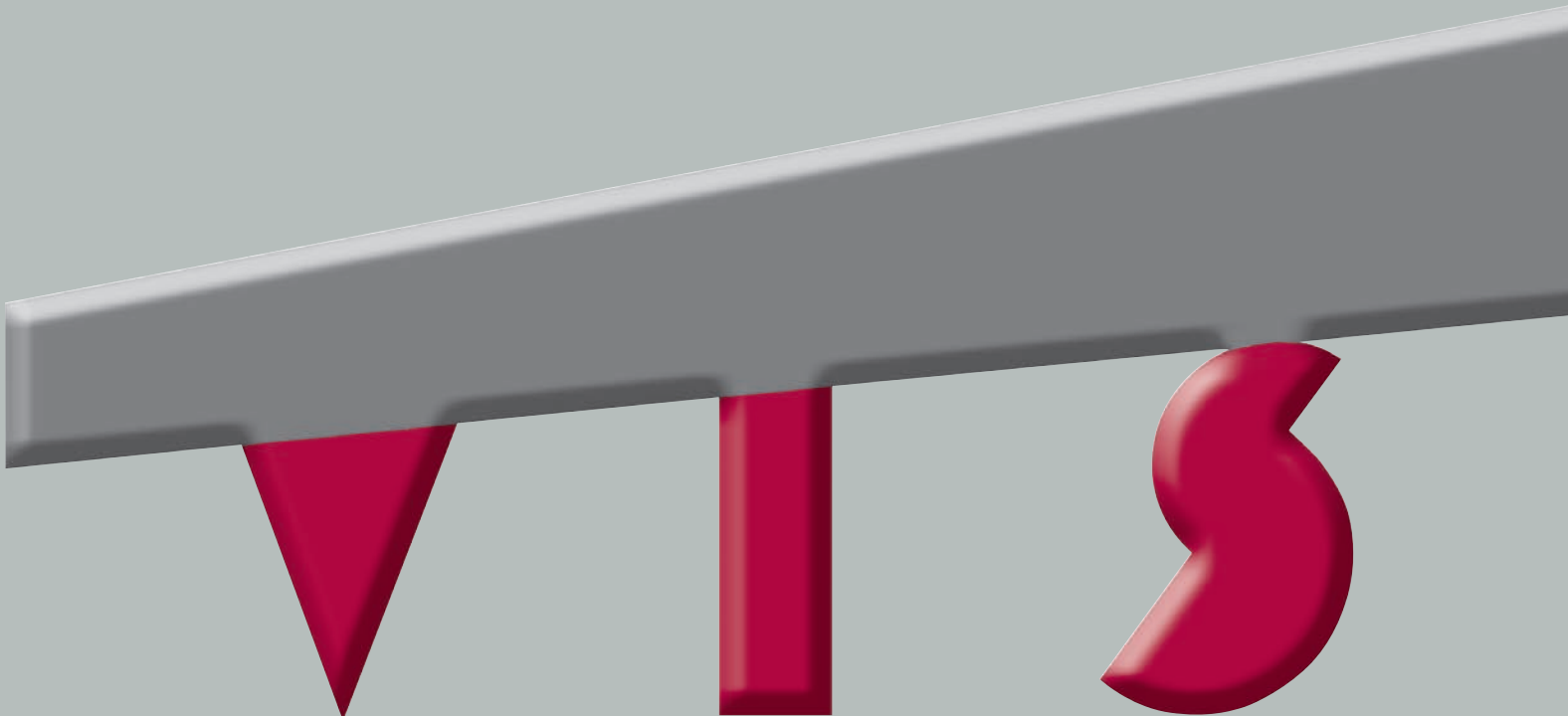




GERMAN TECHNOLOGY SINCE 1868

   **GmbH**

Bahnstraße 1- 3
08233 Treuen
GERMANY

phone: + 49 37468 666 0 fax: + 49 37468 666 29 web: www.visgmbh.eu email: info@visgmbh.eu



La satisfacción de nuestros clientes es nuestra máxima prioridad

VIS le ofrece

Rapidez en las entregas

Línea de productos para aplicaciones en prácticamente todos los rubros industriales

Experiencia de muchas décadas en correas de transmisión y bandas transportadoras

Amplia gama de Servicios

Asesoramiento rápido y eficiente por parte de un equipo técnico de ventas altamente calificado

Entrenamientos específicos sobre aplicación y manejo de nuestros productos

Montajes en obra por parte de equipos de técnicos expertos y calificados

Servicios de alcance mundial como por ejemplo en Brasil, Argentina, EUA, China y Francia

Foco honesto en las necesidades y anhelos de nuestros clientes, que en nuestra empresa son realmente el centro de nuestras atenciones

Valioso

Inovador

Seguro

Valioso

Inovador

Seguro

A satisfação dos nossos clientes é a nossa prioridade máxima

Com a VIS vc. garante vantagens:

Rapidez nas entregas

Abrangente linha de produtos para aplicação em quase todos os ramos industriais

Décadas de experiência em correias de transmissão e transportadoras

Assistência técnica completa

Equipe de assessoria técnica altamente qualificada

Treinamentos específicos sobre aplicação e confecção

Montagens no local com equipes técnicas experientes e qualificadas

Serviços de abrangência mundial, por exemplo, no Brasil, Argentina, EUA, China e França

Foco honesto nas necessidades e expectativas dos nossos clientes

VIS - CONVEY

Bandas transportadoras
Correias Transportadoras

VIS - POWER

Correas de transmisión de alto rendimiento
Correias de transmissão de alto rendimento

VIS - TAPE

Cintas para maquinaria
Fitas de acionamento para máquinas

VIS - TEX

Correas tangenciales
Correias tangenciais

VIS - FOLD

Correas para plegadoras y transportadoras
Correias para dobradeiras e transportadoras

VIS-Historia

- 1868** Fundación de la empresa „Mechanische Triebriemenweberei und Seilfabrik“, por Gustav Kunz

Producción de correas y cabos de transmisión textiles, así como cabos para uso marítimo, en minería y agricultura
- 1945** Expropiación y desarmado de todas las máquinas. Reinicio de las actividades con máquinas de construcción casera y propia
- 1964** Inicio de la producción de bandas transportadoras de PVC bajo la marca „Segeltuchindustrie Meerane“
- 1968** Incorporación en el grupo „Technische Textilien Meerane“
- 1970** Motivado por la calidad de los productos y la creciente demanda, se inicia una fase de importantes inversiones para la modernización del parque industrial hacia el inicio de esta década.
- 1989** Nueva línea de producción de bandas transportadoras de gran sofisticación técnica
- 1990** Cambia el nombre para „Technische Textilien Meerane GmbH“



- 1868** A empresa é fundada por Gustav Kunz com o nome de „Mechanische Triebriemenweberei und Seilfabrik“

Produção de correias e cabos de transmissão têxteis, cabos para uso marítimo, na mineração e na agricultura
- 1945** Expropriação e desmontagem de todas as máquinas. Reinício das atividades com máquinas de construção caseira e própria
- 1964** Início da produção de correias transportadoras de PVC sob a marca „Segeltuchindustrie Meerane“
- 1968** Incorporação no grupo „Technische Textilien Meerane“
- 1970** Motivado pela qualidade dos produtos e pela demanda crescente, nos primeiros anos desta década tem início uma fase de importantes investimentos para a modernização do parque industrial.
- 1989** Nova linha de produção de correias transportadoras de grande sofisticação técnica
- 1990** Muda o nome para „Technische Textilien Meerane GmbH“

VOGTLAND
Riemen

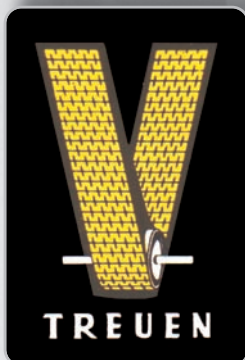


Original und Vervielfältigung von Eckert & Pöng, Kasselstadt, Leipzig.

Ansicht der Fabrik im Jahre 1914.

**MECHANISCHE TREIBRIEMENWEBEREI UND SEILFABRIK
GUSTAV KUNZ, AKTIENGESellschaft, TREUEN I. S.**

VIS-Historia



- 1993** El día 1 de marzo se privatiza. La empresa „VIS Kunststofftechnik GmbH“, con sede en Offenburg adquiere la fábrica. Fundación de la empresa „VIS Kunststofftechnik GmbH Treuen“.
- 1994** La empresa invierte en su fábrica de Treuen con el objetivo de ampliar la línea de productos y de mejorar su competitividad.
- 1997** Centralización de la producción de correas planas de transmisión en Treuen
- 2001** A partir del 1 de enero la empresa pasa a denominarse „VIS BELTING GMBH“. Bajo nuevo control accionario e incursionando en nuevos campos de actuación locales e internacionales, la empresa „VIS BELTING GMBH“ se afirma en su posición. Desde entonces, la evolución viene siendo muy positiva.
- 2008** La empresa se desdobra en VIS Belting GMBH como controladora y VIS GMBH como empresa de producción

- 1993** No dia 1 de março acontece a privatização. A empresa „VIS Kunststofftechnik GmbH“ de Offenburg adquire a fábrica. Nasce a empresa „VIS Kunststofftechnik GmbH Treuen“.
- 1994** A empresa investe na fábrica de Treuen, visando ampliar a linha de produtos e a melhoria da sua competitividade.
- 1997** Centralização da produção de correias planas de transmissão em Treuen
- 2001** A partir de 1 de janeiro, a empresa muda o seu nome para „VIS BELTING GMBH“. Sob novo controle acionário, abrindo novos mercados e internacionalizando a sua atuação, a empresa „VIS BELTING GMBH“ se afirma em sua posição. Desde então, o processo de evolução tem sido ininterrupto.
- 2008** Acontece a cisão em VIS Belting GMBH como controladora e VIS GMBH como empresa de produção



Original und Vervielfältigung von Robert & Pöng, Kunstverlag, Leipzig.

Ansicht der Fabrik im Jahre 1914.

MECHANISCHE TREIBRIEMENWEBEREI UND SEILFABRIK
GUSTAV KUNZ, AKTIENGESELLSCHAFT, TREUEN i. S.

Las bandas transportadoras **VIS** se aplican en todos los campos de la actividad industrial. Su calidad y eficiencia permiten la racionalización económica de inúmeros procesos productivos, optimizando el flujo de mercaderías, aun bajo condiciones operacionales adversas.

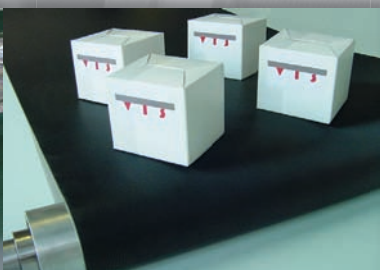
Las bandas **VIS** están en el check out de cajas de supermercados, en líneas de clasificación y distribución de estaciones ferroviarias y correos, en el „Check-in“ de aeropuertos, pero también en fábricas de papel, en el agro y en la industria química, entre otras.

As correias transportadoras **VIS** se aplicam em todos os campos da atividade industrial. Graças a sua qualidade e eficiência permitem a otimização econômica de inúmeros processos produtivos, melhorando o fluxo de mercadorias, mesmo sob condições operacionais adversas.

As correias **VIS** encontram-se no check out de caixas de supermercados, em linhas de classificação e distribuição de terminais ferroviários e de correios, no „Check-in“ de aeroportos, assim como em fábricas de papel, na agroindústria e na indústria química, entre outras..



▲ **VIS - CONVEY**



▼ **VIS - CONVEY**

Para transportes con pequeña inclinación encontramos las bandas **VIS** con estructuras tipo textil grueso (GST), antideslizante (AR), con ranuras longitudinales (L) y pirámide negativa (NP).

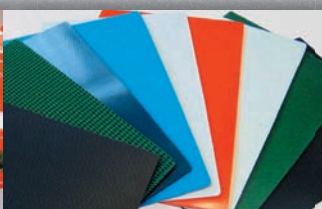
Para inclinaciones mayores, las bandas **VIS** pueden ser provistas de una amplia gama de perfiles transversales, longitudinales, laterales, etc. También ofrecemos y aplicamos perfiles longitudinales y transversales con sección en „V“.

Nuestra amplia variedad de sistemas de unión sin fin completa los requisitos para satisfacer las más diversas necesidades en todo tipo de sistemas transportadores.

Para transportes com pequenas inclinações encontramos as correias **VIS** com estruturas tipo têxtil grosso (GST), antiderapante (AR), com ranhuras longitudinais (L) e pirâmide negativa (NP).

Para inclinações maiores, as correias **VIS** podem ser equipadas com uma variada gama de taliscas transversais, longitudinais, laterais, etc. Também oferecemos e aplicamos taliscas longitudinais e transversais com seção em „V“.

Nossa grande variedade de possibilidades de emenda sem fim completa os requisitos para satisfazer as mais diversas necessidades em todo tipo de sistemas transportadores.



Es notable la gran variedad de bandas **VIS** para la industria alimenticia. Sus características fueron cuidadosamente desarrolladas y perfeccionadas permanentemente para satisfacer las elevadas exigencias de este importante sector industrial.

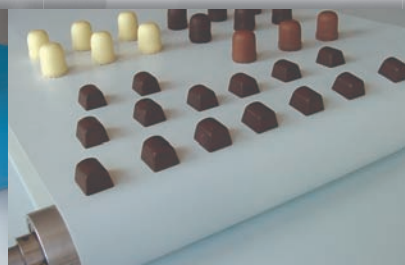
Bandas azules, por ejemplo, facilitan las delicadas operaciones de limpieza e higienización en líneas de productos alimenticios. Su color permite identificar rápidamente cualquier impureza o residuo sobre la banda.

Nuestro amplio y versátil parque industrial, que incluye por ejemplo una vulcanizadora Auma de doble cinta, nos permite satisfa-

Merece destaque a grande variedade de correias **VIS** para a indústria alimentícia. Pelas suas características, cuidadosamente desenvolvidas e permanentemente aperfeiçoadas, elas satisfazem as elevadas exigências deste importante setor industrial.

Correias na cor azul, por exemplo, facilitam as delicadas operações de limpeza e higienização em linhas de produtos alimentícios. A cor permite identificar rapidamente qualquer impureza ou resíduo sobre a correia.

O nosso amplo e versátil parque industrial, que inclui, por exemplo, uma máquina de vulcanização Auma de fita dupla, nos per-



▲ **VIS - CONVEY**

▼ **VIS - TECHNOLOGY**



cer las exigencias y solicitudes de nuestros clientes, por más especiales que sean:

Efectuamos “coatings” y estructurados por encomienda

Ofrecemos solución rápida y personalizada para cualquier tipo de problema de transmisión y de transporte, con exigencia de cantidades mínimas muy inferiores a las de nuestros competidores

Solicítenos el tipo de “coating” que necesite sobre cualquier tipo de material portador

Producción personalizada de bandas transportadoras y correas de transmisión especiales

mite atender as exigências e especificações dos nossos clientes, por mais especiais que sejam:

Realizamos “coatings” e gofrados sob encomenda

Oferecemos soluções rápidas e personalizadas para qualquer tipo de problema de transmissão e de transporte, sendo que a nossa exigência de quantidades mínimas é bem inferior às dos nossos concorrentes. Solicitem o tipo de “coating” de que precisem sobre qualquer tipo de material portador (substrato)

Produção personalizada de correias transportadoras e correias de transmissão especiais

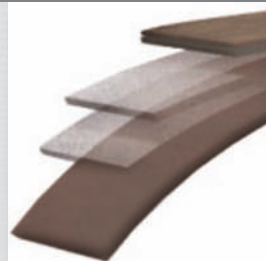
Las correas planas **VIS** se fabrican con materiales modernos, que les confieren características extraordinarias para solucionar todo tipo de problemas de transmisión de potencia. Su altísimo rendimiento permite significativa economía de energía y costo operacional reducido. La elevada resistencia de los materiales que las constituyen permite trabajar con altas velocidades. Para absorber las altas fuerzas a que son solicitadas, su capa de tracción se fabrica en Poliamida estirada y adecuadamente condicionada, que, mediante los procedimientos mencionados, adquiere elevada resistencia mecánica a la tracción y elasticidad que le permite mantener la tensión aplicada durante toda su larga vida útil. La capa de fricción puede ser de cuero

As correias planas **VIS** são fabricadas com materiais modernos, pelo qual apresentam características extraordinárias para resolver todo tipo de problema de transmissão de potência. Seu altíssimo rendimento permite significativa economia de energia e custo operacional reduzido. Pela elevada resistência dos materiais que as constituem, permitem trabalhar com altas velocidades. Para absorver as elevadas forças a que são submetidas, sua camada de tração é fabricada com Poliamida estirada e adequadamente condicionada. Mediante estes procedimentos, ela adquire elevada resistência mecânica à tração e elasticidade que faz com que mantenha a tensão inicial aplicada ao longo de toda a sua longa vida útil. A camada de fricção pode ser de couro ao cromo ou



▲ **VIS - POWER**

▼ **VIS - TEX**



al cromo o de elastómero, por lo cual las correas **VIS** pueden ser aplicadas en cualquier tipo de industria.

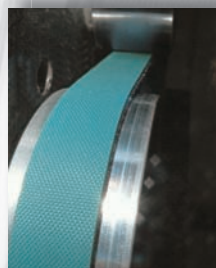
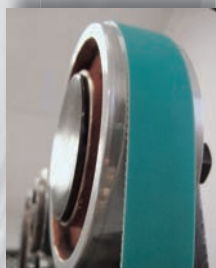
Las correas tangenciales **VIS** pueden trabajar a altas velocidades. Gracias a la calidad de los materiales que las constituyen se puede alcanzar fácilmente velocidades de hasta 50 m/s, prueba de la robustez de este elemento, que funciona de manera suave, uniforme y silenciosa con alto rendimiento energético.

de elastômero, o que permite que as correias **VIS** possam ser aplicadas em qualquer tipo de indústria.

As correias tangenciais **VIS** podem trabalhar em altas velocidades. Graças à qualidade dos materiais que as constituem, velocidades de até 50 m/s podem ser facilmente atingidas, o que prova a robustez deste elemento, que funciona de maneira suave, uniforme e silenciosa com elevado rendimento energético.

Cintas de maquinaria **VIS**, fabricadas con combinaciones de materiales modernos, atienden a todas las exigencias que surgen en este campo, sea con superficie deslizante, no deslizante y/o característica anti-estática. Las cintas **VIS** son robustas y adecuadas para altas velocidades. Fácilmente intercambiables, pueden ser hechas sin fin sobre máquina. Las cintas de maquinaria, en general, se utilizan para el transporte en la industria del papel y sobre todo en la industria gráfica, para ensobradoras y máquinas de estampillado (franqueo). Sin embargo, también las encontramos en embaladoras y en líneas de clasificación y distribución.

As fitas de maquinário **VIS**, fabricadas com combinações de materiais modernos, atendem a todas as exigências que surgem neste campo, seja com superfície deslizante, antiderrapante e/ou característica anti-estática. As fitas **VIS** são robustas e adequadas para altas velocidades. Facilmente intercambiáveis, podem ser emendadas sobre máquina. As fitas de maquinário, em geral, são utilizadas para o transporte na indústria do papel e, especialmente, na indústria gráfica, para envelopadeiras e máquinas de selado nos correios. Todavia, também as encontramos em embaladeiras, assim como em linhas de classificação e distribuição.



▲ **VIS - TAPE**

▼ **VIS - FOLD**



Las cintas **VIS** dobladoras y de transporte son adecuadas para plegadoras y como elemento transportador. También las encontramos en el accionamiento de elementos transportadores, tales como sistemas de rodillos.

Según su aplicación, pueden presentar superficie deslizante o no deslizante. Facilidad de limpieza y características antiestáticas también pueden ser requeridas, además de aptitud para altas velocidades, torsión, tenacidad, durabilidad, facilidad de unión, todos requisitos ampliamente atendidos por las cintas **VIS**.

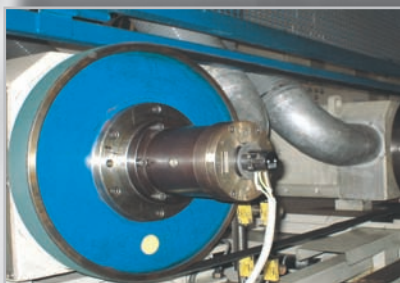
As fitas dobradeiras e de transporte **VIS** são adequadas para máquinas de corte e vinco e como elemento transportador. Também as encontramos no acionamento de elementos transportadores, tais como sistemas de roletes.

Dependendo da sua aplicação, podem apresentar superfície deslizante ou antiderrapante. Facilidade de limpeza e características anti-estáticas também podem ser requeridas, além da aptidão para altas velocidades, torção, tenacidade, durabilidade, facilidade de emenda, requisitos todos amplamente satisfeitos pelas fitas **VIS**.

Amplia gama de productos con muchas posibilidades

En el año 2008, la línea de productos **VIS** comprendía más de 400 tipos de bandas transportadoras y correas de transmisión. Esta variedad, aliada a la excelencia de los productos **VIS** nos permite afirmar que estamos aptos para solucionar problemas específicos en muchos ramos industriales tales como textil, alimenticio, de máquinas, del tabaco, papeler, gráfico, entre muchos otros. Esta versatilidad se ve ampliada aun más gracias a las diferentes estructuras y terminaciones superficiales con que podemos presentar nuestras bandas transportadoras y correas de transmisión.

Gracias a la permanente innovación y perfeccionamiento de nuestros productos, estos encuentran aplicación cada vez más amplia, con lo cual el futuro de nuestra empresa también se presenta cada vez más promisor. Cada producto pasa por minucioso control en nuestro laboratorio, equipado con lo que hay

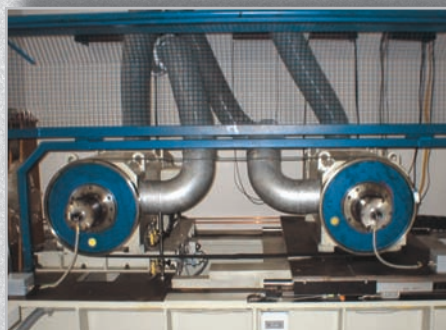


de más moderno en materia de dispositivos y aparatos de análisis, medición y ensayos. De esta manera podemos simular condiciones impuestas por las necesidades de nuestros clientes, para encontrar la solución más adecuada en cada caso. Nuestras líneas de PVC, PU y silicona se ven permanentemente complementadas con productos especiales como poliolefina, polipropileno y goma. Una amplia y bien estructurada red de distribuidores y representantes garantiza la distribución a nivel mundial de los productos **VIS**.

Grande variedade de produtos com inúmeras possibilidades

No ano de 2008, a linha de produtos **VIS** abrangia mais de 400 tipos de correias transportadoras e correias de transmissão. Esta variedade, aliada à excelência dos produtos **VIS**, nos permite afirmar que estamos aptos para solucionar problemas específicos em muitos ramos industriais tais como têxtil, alimentício, de máquinas, do fumo, do papel, gráfico, entre muitos outros. Esta versatilidade se vê ampliada mais ainda graças às diferentes estruturas e acabamentos superficiais com que podemos oferecer as nossas correias transportadoras e de transmissão.

Graças à permanente inovação e aprimoramento dos nossos produtos, eles encontram aplicação cada vez mais ampla, motivo pelo qual o futuro da nossa empresa também parece cada vez mais promissor.



Cada producto pasa por minucioso controle em nosso laboratório, equipado com o estado da arte em matéria de dispositivos e aparelhos de análise, medição e testes. Desta forma podemos simular condições impostas pelas necessidades dos nossos clientes, para encontrar a solução mais adequada em cada caso. Nossas linhas de PVC, PU e silicone vêm sendo permanentemente complementadas com produtos especiais como poliolefina, polipropileno e borracha. Uma ampla e bem estruturada rede de distribuidores e representantes garante a distribuição a nível mundial dos produtos **VIS**.

VIS – International

La empresa **VIS** GmbH actúa globalmente a través de una red de colaboradores y distribuidores expertos y competentes. Estos pueden adquirir tanto bandas y correas confeccionadas como material en rollos para confección en sus talleres propios y eventual montaje sobre máquina en el establecimiento del cliente. Buena parte de la facturación proviene de la exportación. De esta manera, **VIS** está presente en todo el mundo a través de una eficiente y amplia red de distribución.



A empresa **VIS** GmbH atua globalmente a través de uma rede de parceiros e distribuidores experientes e competentes. Estes podem adquirir tanto correias confeccionadas como material em rolos para confecção em suas oficinas próprias e eventual montagem sobre as máquinas nos estabelecimentos dos clientes. Grande parte do faturamento provém da exportação. Desta forma, a **VIS** está presente em todo o mundo a través de uma eficiente e ampla rede de distribuição.



DET NORSKE VERITAS MANAGEMENTSYSTEM ZERTIFIKAT

Zertifikat-Nr.: 27043-2008-AQ-GER-TGA

Hiermit wird bescheinigt, dass das Unternehmen

VIS GmbH

Bahnstr. 1-3
08233 Treuen - Deutschland

ein Managementsystem in Übereinstimmung mit dem Standard

ISO 9001:2000

eingeführt hat.

Dieses Zertifikat ist gültig für die folgenden Produkt- oder Dienstleistungsbereiche:

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von
Antriebs-elementen und Transportbändern.**

Datum der Erstzertifizierung:

12.03.2002

Das Zertifikat ist gültig bis:

15.04.2011

Die Übereinstimmung des Managementsystems mit dem
genannten Standard hinsichtlich des angegebenen Produkt-
oder Dienstleistungsbereiches wurde vom leitenden Auditor
verifiziert.

Klaus Kalkowski
Leitender Auditor



TGA-ZM-04-92-00

Ort und Datum:

Essen, 23.06.2008

Akkreditiertes Zertifizierungsunternehmen:
DNV ZERTIFIZIERUNG UND UMWELTGUZÄCHTER GmbH

Nikolaus Kim
Geschäftsführer

Bei Vorstall gegen die im Zertifizierungsvertrag genannten Bedingungen verliert das Zertifikat umgehend seine Gültigkeit.
DNV Zertifizierung und Umweltgutachter GmbH, Scheerlingshof 14, 45329 Essen, Tel.: +49 201 7296 300 Fax: +49 201 7296 333 - www.dnv.de/zertifizierung



DET NORSKE VERITAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No.: 27043-2008-AQ-GER-TGA

This is to certify that

VIS GmbH

Bahnstr. 1-3
08233 Treuen - Germany

has been found to conform to the Management System Standard

ISO 9001:2000

This certificate is valid for the following product or service ranges:

**Development, manufacturing and sales of
Power Transmission- and Conveyor belting.**

Initial Certification date:

12.03.2002

This certificate is valid until:

15.04.2011

The audit has been performed under the
supervision of

Klaus Kalkowski
Lead Auditor



TGA-ZM-04-92-00

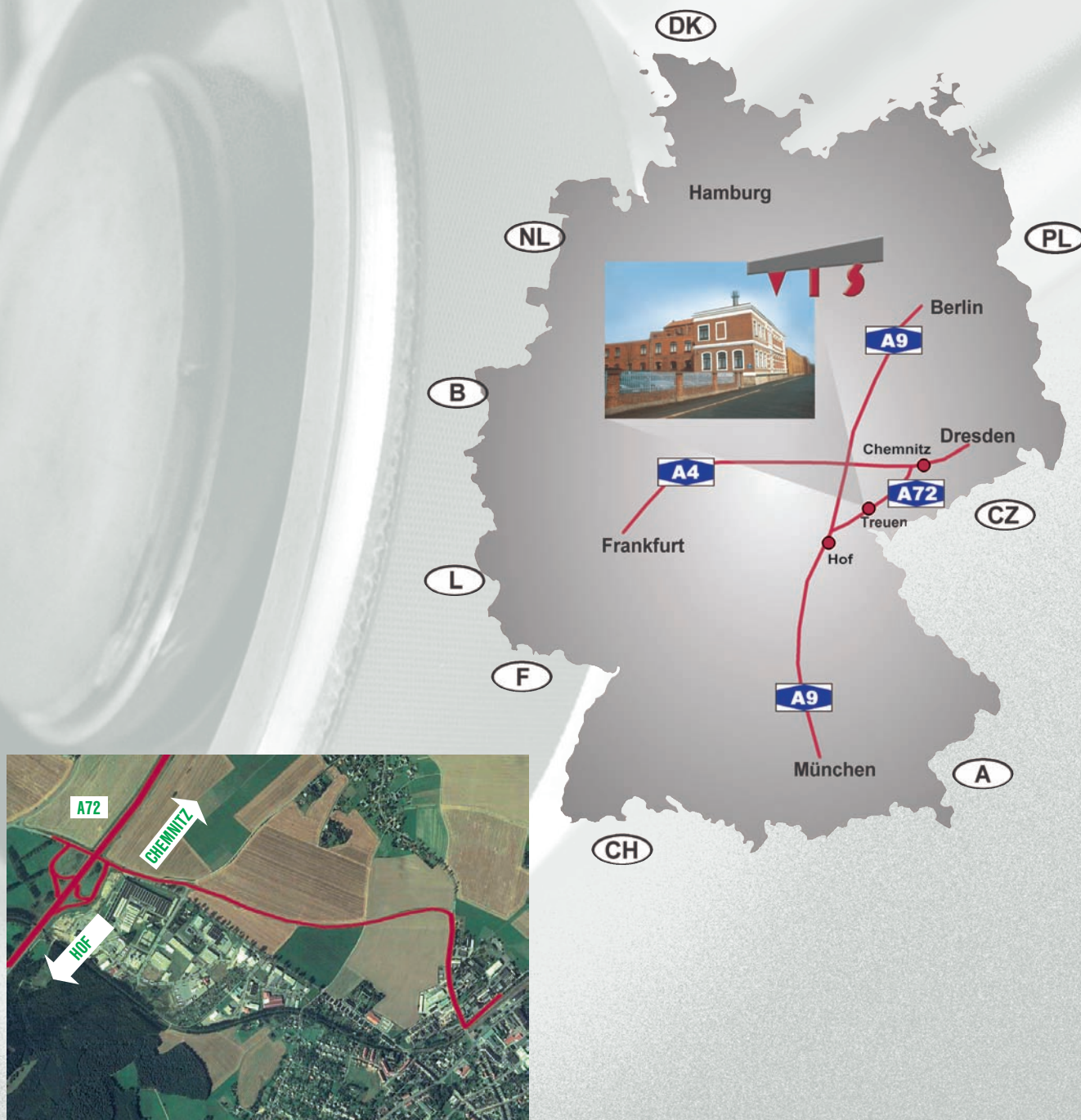
Place and date:

Essen, 23.06.2008

for the Accredited Unit:
DNV ZERTIFIZIERUNG UND UMWELTGUZÄCHTER GmbH

Nikolaus Kim
Management Representative

Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.
DNV Zertifizierung und Umweltgutachter GmbH, Scheerlingshof 14, 45329 Essen, Tel.: +49 201 7296 300 Fax: +49 201 7296 333 - www.dnv.de/zertifizierung



VIS GmbH

Bahnstraße 1- 3
08233 Treuen
GERMANY

phone: + 49 37468 666 0 fax: + 49 37468 666 29 web: www.visgmbh.eu email: info@visgmbh.eu